

ПРОТОКОЛ
к Соглашению между Саратовской областью и Чувашской Республикой о торгово-экономическом,
научно-техническом и культурном сотрудничестве
на 2006-2008 годы

№ п/п	Обязательства Сторон	Срок испол- нения	Ответственные исполнители	
			от Саратовской области	от Чувашской Республики
1	2	3	4	5

**I. Организация сотрудничества в сфере законодательства,
совершенствования бюджетного процесса и межбюджетных отношений**

- | | | | | |
|------|---|-----------------------|--|--|
| 1.1. | Провести рабочие встречи по вопросам реализации реформы местного самоуправления, регулирования государственной гражданской и муниципальной службы, совершенствования бюджетного процесса и межбюджетных отношений | 2006-
2008
годы | Аппарат Губернатора Саратовской области
Комитет по работе с органами местного самоуправления и территориями Саратовской области | Министерство юстиции Чувашской Республики
Министерство финансов Чувашской Республики;
Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики |
| 1.2. | Осуществлять периодический обмен информацией и опытом структурных преобразований органов исполнительной власти Саратовской области и органов исполнительной власти Чувашской Республики (далее – Стороны) | 2006-
2008
годы | Аппарат Губернатора Саратовской области | Министерство юстиции Чувашской Республики |

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

II. Организация сотрудничества в области промышленного производства и научно-технической сфере

2.1.	Обеспечить регулярный обмен информацией о перспективных инвестиционных проектах и инновационных предложениях в различных отраслях промышленности и научно-технической сфере, предлагаемых для совместной реализации	2006-2008 годы	Министерство промышленности и энергетики Саратовской области, Министерство экономического развития и торговли Саратовской области, Министерство инвестиционной политики Саратовской области	Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики, Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики
2.2.	Предпринять меры по созданию и обмену интеллектуальными базами данных и информацией о разработках и внедрении технологий, обеспечивающих рациональное использование производственного потенциала на территориях Сторон	2006-2008 годы	Министерство промышленности и энергетики Саратовской области, Министерство экономического развития и торговли Саратовской области	Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики, Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Инновационный центр Чувашской Республики (по согласованию)
2.3.	Содействовать развитию межрегиональной производственной кооперации, направленной на повышение эффективности использования имеющегося	2006-2008 годы	Министерство промышленности и энергетики Саратовской области, Министерство экономического	Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики,

1	2	3	4	5
	производственного потенциала Сторон		развития и торговли Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Центр производственной кооперации и субконтрактации Чувашской Республики
2.4.	Организовать взаимный обмен информацией и опытом работы по вопросам повышения экономической эффективности закупок продукции для государственных нужд Саратовской области и Чувашской Республики	2006-2008 годы	Комитет по координации и контролю закупок для государственных нужд Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики
2.5.	Содействовать в пределах своей компетенции участию промышленных организаций Саратовской области и Чувашской Республики в размещении заказов на поставку товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных нужд	2006-2008 годы	Министерство промышленности и энергетики Саратовской области, Комитет по координации и контролю закупок для государственных нужд Саратовской области, Торгово-промышленная палата Саратовской области (по согласованию)	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики, Министерство сельского хозяйства Чувашской Республики,

1	2	3	4	5
				Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
2.6.	Организовать обмен информацией о промышленных организациях и производимой ими продукции, способствовать развитию торгово-экономических взаимоотношений между организациями Сторон	2006-2008 годы	Министерство экономического развития и торговли Саратовской области, Министерство промышленности и энергетики Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики

III. Организация взаимодействия в агропромышленном комплексе

3.1.	Организовать обмен информацией о сельскохозяйственных, пищевых и перерабатывающих организациях и производимой ими продукции, состоянии потребительских рынков Сторон	2006-2008 годы	Министерство сельского хозяйства Саратовской области, Министерство экономического развития и торговли Саратовской области	Министерство сельского хозяйства Чувашской Республики, Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, КУП ЧР «Агро-Инновации»
3.2.	Организовать взаимный обмен информацией в сфере сельского хозяйства, в том числе по вопросам животноводства,	2006-2008 годы	Министерство сельского хозяйства Саратовской области	Министерство сельского хозяйства Чувашской Республики

1	2	3	4	5
	кормопроизводства и селекционно-племенной работы			КУП ЧР «Агро-Инновации»
3.3.	Предпринять меры по поиску и реализации совместных инвестиционных проектов в сфере агропромышленного комплекса, представляющих взаимный интерес для Сторон	2006-2008 годы	Министерство сельского хозяйства Саратовской области	Министерство сельского хозяйства Чувашской Республики

IV. Организация взаимодействия в области развития малого предпринимательства

4.1.	Рассмотреть возможность проведения совместных конференций, встреч, семинаров по вопросам малого предпринимательства	2006-2008 годы	Министерство экономического развития и торговли Саратовской области, Торгово-промышленная палата Саратовской области (по согласованию)	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Торгово-промышленная палата Чувашской Республики (по согласованию)
4.2.	Предпринять меры по взаимному обмену информацией в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, о выпускаемой субъектами малого предпринимательства продукции и оказываемых ими услугах, статистической и аналитической информацией, характеризующей динамику развития малого предпринимательства	2006-2008 годы	Министерство экономического развития и торговли Саратовской области, Торгово-промышленная палата Саратовской области (по согласованию)	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Торгово-промышленная палата Чувашской Республики (по согласованию)

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

V. Организация взаимодействия в области инвестиционной деятельности

5.1.	Содействовать участию организаций Сторон в инвестиционных семинарах и форумах	2006-2008 годы	Министерство инвестиционной политики Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики
5.2.	Содействовать обмену региональными базами данных по инвестиционным проектам	2006-2008 годы	Министерство инвестиционной политики Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики

VI. Организация взаимодействия в природоохранной сфере

6.1.	Организовать регулярный обмен нормативными и методическими документами по охране окружающей среды и природопользованию	2006-2008 годы	Комитет охраны окружающей среды и природопользования Саратовской области	Министерство природных ресурсов и экологии Чувашской Республики
6.2.	Организовать обмен опытом работы по следующим вопросам: обращение с отходами производства и потребления; новые технологии и производственные комплексы по переработке и утилизации отходов; организация и функционирование особо охраняемых природных территорий;	2006-2008 годы	Комитет охраны окружающей среды и природопользования Саратовской области	Министерство природных ресурсов и экологии Чувашской Республики

1	2	3	4	5
	совершенствование управления природоохранными структурами; внедрение системы экологического страхования			

VII. Организация взаимодействия в сфере обеспечения законности и правопорядка, предупреждения чрезвычайных ситуаций

7.1.	Организовать взаимный обмен информацией, представляющей интерес в вопросах противодействия терроризму, национализму, правонарушениям в сфере миграционной политики, незаконному обороту наркотиков и борьбы с преступностью	2006-2008 годы	Аппарат Губернатора Саратовской области	Министерство внутренних дел Чувашской Республики (по согласованию)
7.2.	Содействовать участию представителей Саратовской области и Чувашской Республики в конференциях по вопросам, касающимся правового воспитания населения, безопасности дорожного движения, административного законодательства и борьбы с преступностью	2006-2008 годы	Аппарат Губернатора Саратовской области	Министерство внутренних дел Чувашской Республики (по согласованию)
7.3.	Осуществлять обмен опытом работы по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, противопожарной безопасности и безопасности людей на	2006-2008 годы	Министерство по делам гражданской обороны и чрезвычайным ситуациям Саратовской области	Государственный комитет Чувашской Республики по делам гражданской обороны и чрезвычайным

1	2	3	4	5
7.4.	<p>водных объектах</p> <p>Осуществлять регулярный обмен опытом работы по созданию и совершенствованию нормативной правовой базы в области гражданской обороны, защиты населения и территорий от чрезвычайных ситуаций, обеспечению пожарной безопасности и безопасности людей на водных объектах</p>	2006-2008 годы	Министерство по делам гражданской обороны и чрезвычайным ситуациям Саратовской области	<p>ситуациям</p> <p>Государственный комитет Чувашской Республики по делам гражданской обороны и чрезвычайным ситуациям</p>

VIII. Организация взаимодействия в сфере строительства и жилищно-коммунального хозяйства

8.1.	<p>Организовать обмен информацией о внедрении современных технологий строительства и производства строительных материалов, совершенствовании нормативной правовой базы в сфере строительства и жилищно-коммунального хозяйства</p>	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
8.2.	<p>Организовать сотрудничество и обмен опытом в сфере реформирования жилищно-коммунального хозяйства на территориях Сторон</p>	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
8.3.	<p>Организовать сотрудничество по вопросам ипотечного жилищного кредитования и формирования рынка доступного жилья на территориях Сторон</p>	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики

1	2	3	4	5
8.4.	Организовать сотрудничество и обмен опытом работы в сфере территориального планирования и градостроительного регулирования	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Республики Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
8.5.	Организовать сотрудничество и обмен опытом работы по созданию и ведению информационных систем обеспечения градостроительной деятельности	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
8.6.	Организовать обмен информацией об организациях, производящих строительные материалы, способствовать развитию торгово-экономических взаимоотношений между организациями Сторон	2006-2008 годы	Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики

IX. Организация сотрудничества в области транспорта

9.1.	Организовать обмен опытом работы по организации транспортного обслуживания населения	2006-2008 годы	Министерство транспорта Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
------	--	-------------------	---	---

1	2	3	4	5
9.2.	Организовать информационный обмен нормативно-правовыми документами в сфере транспорта	2006-2008 годы	Министерство транспорта Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики
9.3.	Оказывать взаимную методическую помощь по реализации нормативно-правовых актов, определяющих меры социальной поддержки отдельных категорий граждан и регулирующих порядок предоставления услуг в транспорте общего пользования.	2006-2008 годы	Министерство транспорта Саратовской области	Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики

Х. Организация сотрудничества в области выставочно-ярмарочной деятельности

10.1.	Содействовать участию заинтересованных организаций, находящихся на территориях Сторон, в приоритетных выставочно-ярмарочных мероприятиях	2006-2008 годы	Министерство экономического развития и торговли Саратовской области, Торгово-промышленная палата Саратовской области	Министерство экономического развития и торговли Чувашской Республики, Торгово-промышленная палата Чувашской Республики (по согласованию)
10.2.	Содействовать организации и проведению презентаций, выставок, ярмарок, конференций, круглых столов и семинаров	2006-2008 годы	Министерство экономического развития и торговли Саратовской области,	Министерство экономического развития и торговли Чувашской

1	2	3	4	5
	на территориях Сторон		Министерство промышленности и энергетики Саратовской области, Министерство сельского хозяйства Саратовской области Министерство строительства и жилищно-коммунального хозяйства Саратовской области	Республики Министерство промышленности и энергетики Чувашской Республики, Министерство сельского хозяйства Чувашской Республики, Министерство градостроительства и развития общественной инфраструктуры Чувашской Республики

XI. Организация взаимодействия в сфере здравоохранения

11.1. Содействовать созданию системы обмена информацией о достижениях в высокотехнологичных видах обследования и лечения с целью возможного взаимного направления больных на исследования и лечение по соответствующим видам помощи	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики
11.2. Содействовать сотрудничеству в области обмена информацией о перечне медицинской техники, изделий медицинского назначения,	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики

1	2	3	4	5
	фармацевтической продукции, выпускаемых организациями-производителями Сторон, с целью возможного удовлетворения потребности учреждений здравоохранения в необходимой им продукции			
11.3.	Содействовать сотрудничеству в области обмена информацией о появлении на фармацевтических рынках Сторон забракованных и находящихся в нелегальном обороте лекарственных средств с целью создания необходимых условий и системы мер противодействия их обороту	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики

ХII. Организация взаимодействия в области социальной защиты населения и трудовых отношений

12.1.	Организовать регулярный обмен нормативными документами и опытом работы по вопросам социальной защиты населения и развития трудовых отношений, в том числе социального партнерства и коллективно-договорных отношений, оплаты труда, охраны и экспертизы условий труда, развития персонала и обеспечения рынка труда квалифицированными кадрами	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики
-------	--	-------------------	---	--

1	2	3	4	5
12.2.	Организовать участие представителей государственных органов, обеспечивающих социальную поддержку населения Сторон, в научно-теоретических и научно-практических конференциях по проблемам социальной поддержки и социального обслуживания населения	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики
12.3.	Организовать обмен информацией об организациях-производителях и поставщиках реабилитационной техники для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями	2006-2008 годы	Министерство здравоохранения и социальной поддержки Саратовской области	Министерство здравоохранения и социального развития Чувашской Республики

XIII. Организация взаимодействия в сфере образования

13.1.	Организовать обмен опытом работы по вопросам: научно-методического обеспечения модернизации образования; реструктуризации сети сельских общеобразовательных учреждений; работы с детьми; использования авторских разработок по внедрению информационных технологий в образовательном процессе; новых форм дошкольного образования;	2006-2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики
-------	---	-------------------	--	---

1	2	3	4	5
13.2.	<p>новых условий финансирования образовательных учреждений</p> <p>Организовать обмен опытом в области научных разработок и рассмотреть возможность реализации совместных научных проектов</p>	2006-2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики
13.3.	<p>Содействовать в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, заключению двусторонних договоров и соглашений о сотрудничестве между коллективами учреждений профессионального образования, находящихся на территориях Сторон</p>	2006-2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики
13.4.	<p>Организовать коллективное посещение заинтересованными организациями, расположенными на территориях Сторон, научно-практических конференций, семинаров, совещаний по вопросам модернизации образования</p>	2006-2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики
13.5.	<p>Осуществлять обмен делегациями работников образования по изучению передового опыта работы, в том числе организации профильного обучения</p>	2006-2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики
13.6.	<p>Содействовать использованию научно-</p>	2006-	Министерство образования	Министерство образования

1	2	3	4	5
	педагогического потенциала Саратовской области и Чувашской Республики в рецензировании научно-методических разработок, научно-методической литературы	2008 годы	Саратовской области	и молодежной политики Чувашской Республики
13.7.	Организовать сотрудничество: в области подготовки и переподготовки кадров; по вопросам реализации государственной молодежной политики	2006- 2008 годы	Министерство образования Саратовской области	Министерство образования и молодежной политики Чувашской Республики

XIV. Организация взаимодействия в области культуры

14.1.	Содействовать организации гастролей театральных, концертных, фольклорных и танцевальных коллективов Саратовской области и Чувашской Республики на территориях Сторон	2006- 2008 годы	Министерство культуры Саратовской области	Министерство культуры, по делам национальностей, информационной политики и архивного дела Чувашской Республики
14.2.	Содействовать участию специалистов в сфере культуры в конференциях, семинарах и совещаниях, проводимых на территориях Сторон	2006- 2008 годы	Министерство культуры Саратовской области	Министерство культуры, по делам национальностей, информационной политики и архивного дела Чувашской Республики
14.3.	Организовать информационный обмен методическими изданиями по основным направлениям работы в сфере культуры	2006- 2008 годы	Министерство культуры Саратовской области	Министерство культуры, по делам национальностей, информационной политики

1	2	3	4	5
	и искусства			и архивного дела Чувашской Республики
14.4.	Содействовать организации участия музейных фондов Саратовской области и Чувашской Республики в художественных и других выставках, организуемых на территориях Сторон	2006-2008 годы	Министерство культуры Саратовской области	Министерство культуры, по делам национальностей, информационной политики и архивного дела Чувашской Республики

XV. Организация взаимодействия в области физической культуры, спорта и туризма

15.1.	Осуществлять обмен научными работами, программами и информацией о реализации государственной молодежной политики, достижениях в сфере развития спорта и туризма, материалами о возможностях организации отдыха на территориях Сторон	2006-2008 годы	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Саратовской области	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Чувашской Республики
15.2.	Организовать участие работников сферы туризма в рекламных компаниях, конференциях, семинарах, выставках и ярмарках, проводимых на территориях Сторон	2006-2008 годы	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Саратовской области	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Чувашской Республики
15.3.	Рассмотреть возможность проведения совместных семинаров, конференций, встреч работников спортивных организаций, с целью обмена опытом в области физкультурно-спортивной,	2006-2008 годы	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Саратовской области	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Чувашской Республики

1	2	3	4	5
15.4.	спортивно-массовой и физкультурно-оздоровительной работы Рассмотреть возможность организации совместных инновационных проектов, направленных на качественное повышение уровня тренерско-преподавательского состава	2006-2008 годы	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Саратовской области	Министерство о физической культуре, спорту и туризму Чувашской Республики
15.5.	Подготовить и рассмотреть предложения о совместной деятельности в области спорта и туризма	2006-2008 годы	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Саратовской области	Министерство по физической культуре, спорту и туризму Чувашской Республики

За Саратовскую область

Губернатор Саратовской области

_____ **П.Л. Ипатов**

За Чувашскую Республику

Президент Чувашской Республики

_____ **Н.В. Федоров**